

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	4.7.1997	Strana: 1 / 6
Datum tisku:		Kód produktu: 7356
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.02
Název výrobku:	AGIP ASTER MM/E	

1. IDENTIFIKACE LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU A VÝROBCE, DOVOZCE, PRVNÍHO DISTRIBUTORA NEBO DISTRIBUTORA

1.1 Identifikace látky nebo přípravku:

Obchodní název: **AGIP ASTER MM/E**

Chemický název: -

Číslo CAS: -

Číslo ES (EINECS): -

1.2 Použití látky nebo přípravku:

Chladicí kapalina pro obrábění kovů

1.3 Identifikace výrobce, dovozce, prvního distributora nebo distributora:

Identifikace výrobce:

Jméno nebo obchodní jméno:

ENI S. p. A. – Refining & Marketing Division

Místo podnikání nebo sídlo:

Via Laurentina, 449 – 00142 Řím, Itálie

Telefon:

(+39) 06-59881

Fax:

(+ 39) 06-59885700

Identifikace prvního distributora:

Jméno nebo obchodní jméno:

Agip Česká republika s.r.o.

Místo podnikání nebo sídlo:

Sokolovská 394/17, 186 00 Praha 8

Fax:

+420 224 495 285

Telefon:

+420 224 495 286

E-mail:

oleje@agip.cz

IČO:

40764176

1.4 Telefonní číslo pro mimořádné situace:

Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08

Praha 2, tel. (24 hodin/den) +420 224 919 293,

+420 224 915 402, +420 224 914 575

2. ÚDAJE O NEBEZPEČNOSTI LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

Klasifikace látky nebo přípravku podle zákona:

Složka s CAS: 64741-89-5 je klasifikovaná jako karcinogenní Karc. Kat. 2; R45 Může vyvolat rakovinu.

Na tento produkt se vztahuje poznámka L (podle vyhlášky č. 369/2005 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k obsahu méně než 3 % látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO), měřeno metodou IP 346.

Výstražný symbol nebezpečnosti:

-

R-věty:

-

S-věty:

-

Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka při používání látky / přípravku:

Výrobek má nízkou orální a kožní toxicitu a za normálních podmínek použití nemusí představovat významná zdravotní nebezpečí. Avšak podobně jako u většiny min. olejů může při dlouhodobém a opakovaném styku s pokožkou způsobovat dermatitidy. Dodržujte všechny předpisy pro zacházení s tímto produktem.

Všechny substance, v případě nehody zařízení pod tlakem apod., mohou být vstříknuty pod kůži, a to dokonce i bez viditelného vnějšího poškození.

V takových případech je třeba postiženého okamžitě hospitalizovat a poskytnout specializovanou lékařskou pomoc.

Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní

Nejsou uvedeny

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	4.7.1997	Strana: 2 / 3
Datum tisku:		Kód produktu: 7356
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.02
Název výrobku:	AGIP ASTER MM/E	

prostředí při používání látky / přípravku:

Další rizika, která přispívají k celkové nebezpečnosti: -

3. INFORMACE O SLOŽENÍ PŘÍPRAVKU

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Chemický název: **Destiláty (ropné), rozpouštědlově rafinované lehké parafinické; Základový olej - nespecifikovaný.**

Obsah v (%): min. 98% obj.

Číslo CAS: 64741-89-5

Číslo ES (EINECS): 265-091-3

Indexové číslo: 649-455-00-2

Výstražný symbol nebezpečnosti: T - toxický

R-věty: R45

Chemický název: **Sulfonát sodný**

Obsah v (%): max. 1% obj.

Číslo CAS: -

Číslo ES (EINECS): -

Indexové číslo: -

Výstražný symbol nebezpečnosti: Xi

R-věty: R38-41

4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

- 4.1 Všeobecné pokyny: Odstraňte zašpiněný nebo potřísněný oděv.
- 4.2 Při nadýchání: Při nadýchání se plynů, přemístěte postiženého na čerstvý vzduch, udržujte v klidu, v případě problémů zavolejte lékaře.
- 4.3 Při styku s kůží: Okamžitě odstraňte kontaminovaný oděv a obuv. Postižené místo důkladně omyjte vodou a mýdlem.
- 4.4 Při zasažení očí: Vymývejte oči velkým množstvím tekoucí vody. Pokud podráždění trvá, vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.
- 4.5 Při požití: Nevyvolávejte zvracení, aby nedošlo ke vdechnutí přípravku do plic. Přivolejte okamžitě lékařskou pomoc.
- 4.6 Další údaje: Při podezření na vdechnutí produktu do plic (např. při spontánním zvracení): transportuje postiženého do nemocnice.

5. OPATŘENÍ PRO HASEBNÍ ZÁSAH

- 5.1 Vhodná hasiva: Oxid uhličitý, pěna, suchá hasiva, roztříštěné vodní proudy (mlha).
- 5.2 Nevhodná hasiva: Nehaste proudem vody mohlo by to způsobit rozšíření požáru.
- 5.3 Zvláštní nebezpečí: -
- 5.4 Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče: Používejte samostatný dýchací přístroj pokud je přítomen kouř.
- 5.5 Další údaje: Používejte roztříštěné vodní proudy k ochlazení zasažených nádob. Rozlitý produkt, jenž nehoří, by měl být pokryt pískem nebo pěnou. Zabraňte náhodnému vystříknutí produktu (např. s porušených spojů) na horké plochy nebo elektrické kontakty (vypínače, zásuvky apod.). V případě úniku produktu ze zařízení pod tlakem apod., berte v úvahu, že

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	4.7.1997	Strana: 3 / 3
Datum tisku:		Kód produktu: 7356
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.02
Název výrobku:	AGIP ASTER MM/E	

dolní mez výbušnosti olejových mlh je: 45 g oleje/m³.**6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

- 6.1 Preventivní opatření pro ochranu osob: Odstraňte zdroje možného rozlití, pokud je to možné.
- 6.2 Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí: Zabraňte úniku do kanalizace, vodotečí, a půdy. Zastavte zdroj úniku, pokud je to možné.
- 6.3 Doporučené metody čištění a zneškodnění: Půda: Absorbujte vhodným absorpčním prostředkem (písek, zemina nebo jiné). Odstraňte zbytek produktu. Seberte do vhodných nádob pro následné zneškodnění. Vyčistěte kontaminovanou oblast. Zneškodněte podle platné legislativy a platných místních předpisů.
Vodní plocha: V případě úniku do vody izolujte produkt pomocí norné stěny. Odstraňte z povrchu vody pěnou nebo jiným vhodným absorbentem. Je nutno upozornit místní úřady.
- 6.4 Další údaje: -

7. POKYNY PRO ZACHÁZENÍ S LÁTKOU NEBO PŘÍPRAVKEM A SKLADOVÁNÍ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

- 7.1 Pokyny pro zacházení: Chraňte před horkem. Skladujte v chladné, dobře větrané místnosti.
- 7.2 Pokyny pro skladování: Skladujte mimo dosah zdrojů vznícení.
- 7.3 Specifické použití: Skladujte při teplotě max. do 65 °C

8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE LÁTKOU NEBO PŘÍPRAVKEM A OCHRANA OSOB

- 8.1 Expoziční limity: TLV-TWA (A.C.G.I.H. 2002): 5 mg/m³ (mlhy minerálního oleje)
TLV-STEL (A.C.G.I.H. 2002): 10 mg/m³ (mlhy minerálního oleje)
- 8.2 Omezování expozice: Zamezte kontaktu s potravinami a nápoji. Důkladně si umyjte ruce před použitím toalety a před přestávkou a na konci pracovní doby. Vyměňte si oblečení pokud je špinavé a v každém případě po ukončení práce. Nejezte, nepijte a nekuřte se špinavýma rukama. Neutírejte si ruce znečištěnou nebo olejem nasáklou utěrkou. Umyjte si ruce vodou a mýdlem, nepoužívejte ředidla nebo jiné dráždivé prostředky, které mohou odmašťovat kůži.
- 8.2.1 Omezování expozice pracovníků:
Ochrana dýchacích orgánů: V dobře větraných prostorech není ochrana dýchacích orgánů nutná.
V uzavřených prostorech:
Při tvorbě olejové mlhy, používejte vhodný respirátor nebo obličejový štít v případě možnosti vystříknutí produktu.
Ochrana rukou: Ochranné nepropustné rukavice odolné olejům opatřené vnitřní plstí. Umyjte si ruce vodou a mýdlem, nepoužívejte ředidla nebo jiné dráždivé prostředky, které mohou odmašťovat kůži.
Ochrana očí: Používejte ochranný obličejový štít při možnosti rozstříknutí produktu
Ochrana kůže: Používejte pracovní oděv.
- 8.2.2 Omezování expozice životního prostředí: Není stanoveno

9. INFORMACE O FYZIKÁLNÍCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTECH LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	4.7.1997	Strana: 4 / 3
Datum tisku:		Kód produktu: 7356
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.02
Název výrobku:	AGIP ASTER MM/E	

- 9.1 Všeobecné informace:
- | | |
|------------------------|--|
| Skupenství (při 20°C): | Kapalina (čirá a čistá) (ASTMD 4176/1) |
| Barva: | Nespecifikovaná (ASTM D 1500) |
| Zápach (vůně): | Charakteristický |
- 9.2 Důležité informace z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí:
- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Hodnota pH: | Neaplikovatelné (ASTM D 1287) |
| Teplota tuhnutí (°C): | -9 °C (ASTM D 97) |
| Teplota (rozmezí teplot) varu (°C): | > 200 °C (při 10 mmHg) (ASTM D 1160) |
| Bod vzplanutí (°C): | 200°C (ASTM D 92) |
| Hořlavost: | |
| Samozápalnost: | >300 °C (DIN 51794) |
| Oxidační vlastnosti: | Nestanoveno |
| Meze výbušnosti: | |
| dolní mez (% obj.): | Nestanoveno |
| horní mez (% obj.): | Nestanoveno |
| Tenze par (při 20°C): | 1*10 ⁻³ hPa (20 °C) |
| Rozpustnost: | |
| - ve vodě (20°C) | Nerzpustný ve vodě |
| - v tucích: | Nestanoveno |
| - v organických rozpouštědlech: | Nestanoveno |
| Rozdělovací koef. n-oktanol/voda: | Nestanoveno |
| Viskozita při 40°C: | 14,5 mm ² /s (ASTM D 445) |
| Hustota (při 15°C): | 865 kg/m ³ (ASTM D 1298) |
- 9.3 Další informace:
- | | |
|--|-----------------------------------|
| | Extrakt DMSO: <3 %hm. (IP 346/92) |
|--|-----------------------------------|

10. INFORMACE O STABILITĚ A REAKTIVITĚ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

- | | |
|--|---|
| 10.1 Podmínky, za nichž je výrobek stabilní: | Za běžných podmínek je produkt stabilní |
| 10.2 Podmínky, kterým je třeba zamezit: | - |
| 10.3 Materiály, které nelze použít: | Zamezte kontaktu se silnými oxidačními činidly. |
| 10.4 Nebezpečné produkty rozkladu: | CO _x , HC |
| 10.5 Další informace: | - |

11. INFORMACE O TOXIKOLOGICKÝCH VLASTNOSTECH LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

- 11.1 Akutní toxicita:
- | | |
|---|-----------------|
| - LD ₅₀ , orálně, potkan (mg.kg ⁻¹): | >5000 mg/kg |
| - LD ₅₀ , dermálně, králík (mg.kg ⁻¹): | >5000 mg/kg |
| - LC ₅₀ , inhalačně, potkan, 4 hod.: | > 5 mg/l/4 hod. |
- 11.2 Další účinky:
- | | |
|------------------------------------|---|
| Subchronická – chronická toxicita: | Nedráždí oči a kůži.
Může dojít k podráždění při dlouhodobém a opakovaném kontaktu a při nedodržování hygienických pravidel. |
| Senzibilizace: | Není známa. |
| Karcinogenita: | Složka s CAS: 64741-89-5 je klasifikovaná jako karcinogenní Karc. Kat. 2; R45 Může vyvolat rakovinu. |

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	4.7.1997	Strana: 5 / 3
Datum tisku:		Kód produktu: 7356
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.02
Název výrobku:	AGIP ASTER MM/E	

Na tento produkt se vztahuje poznámka L (podle vyhlášky č. 369/2005 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k obsahu méně než 3 % látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO), měřeno metodou IP 346.

Mutagenita:	Není známa
Toxicita pro reprodukci:	Není známa
Další údaje:	-

12. EKOLOGICKÉ INFORMACE O LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU

12.1	Ekotoxicita	Číselné údaje nejsou k dispozici. Tento produkt je nerozpustný ve vodě, a proto rozklad působením mikroorganismů je velmi pomalý a biologická spotřeba kyslíku je nízká.
	Akutní toxicita:	
	- LC ₅₀ , 96 hod., ryby (mg.l ⁻¹):	-
	- EC ₅₀ , 48 hod., dafnie (mg.l ⁻¹):	-
	- IC ₅₀ , 96 hod., řasy (mg.l ⁻¹):	-
12.2	Mobilita:	Manipulujte v souladu s obecnými, bezpečnostně hygienickými předpisy, aby se předešlo úniku a následnému znečištění životního prostředí.
12.3	Persistence a rozložitelnost:	U tohoto výrobku se očekává odolnost vůči biologické rozložitelnosti a stálost v životním prostředí.
12.4	Bioakumulační potenciál:	Nestanoveno
12.5	Další nepříznivé účinky:	-

13. POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

13.1	Nebezpečí, spojená s odstraňováním látky nebo přípravku:	Nezneškodňujte společně s komunálním odpadem. Nezneškodňujte výrobek, ať už nový nebo použitý, vypuštěním do kanalizace, odpadů nebo vodních toků
13.2	Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů:	Zneškodněte bezpečným způsobem podle platné legislativy a platných místních předpisů. Dodejte do kvalifikovaného a oficiálního sběrného místa. Odpad produktu a obalu přenechejte oprávněným firmám ve smyslu zákona č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů.
13.3	Právní předpisy o odpadech	Zákon č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Kód odpadu: 12 01 07 (Ref: 2001/118/CE)

14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

Produkt není klasifikován jako nebezpečný z hlediska přepravy (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA).

15. INFORMACE O PRÁVNÍCH PŘEDPÍSECH VZTAHUJÍCÍCH SE K LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU

15.1	Informace na obalu látky nebo přípravku:	
	Klasifikace látky nebo přípravku podle zákona:	Složka s CAS: 64741-89-5 je klasifikovaná jako karcinogenní Karc. Kat. 2; R45 Může vyvolat rakovinu. Na tento produkt se vztahuje poznámka L (podle vyhlášky č. 369/2005 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	4.7.1997	Strana: 6 / 3
Datum tisku:		Kód produktu: 7356
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.02
Název výrobku:	AGIP ASTER MM/E	

obsahu méně než 3 % látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO), měřeno metodou IP 346.

- Výstražný symbol nebezpečnosti: -
R-věty: -
S-věty: -
15.2 Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí: -
15.3 Ostatní ustanovení: -

16. DALŠÍ INFORMACE VZTAHUJÍCÍ SE K LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU

Plné znění použitých R vět:

- R45 Může vyvolat rakovinu.
R38 Dráždí kůži.
R41 Nebezpečí vážného poškození očí.

Předmětem této revize bylo přizpůsobení struktury listu platné legislativě.

Informace v tomto bezpečnostním listu je zpracována jako správná a úplná podle nejlepších dostupných znalostí. Je zpracována v dobré víře, ale bez záruky. Různé faktory mohou ovlivňovat vlastnosti v konkrétních podmínkách. Je odpovědností uživatele produktu, aby posoudil správnost informací při konkrétní aplikaci.